

RECORDING TRANSCRIPT
Scholarship Samoan (93010), 2016

ENGINEER TRACK 1

NARRATOR Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship Sāmoan for 2016.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

TRACK 2

NARRATOR Listen to the story *E Suamalie le Alaala ae Faigatā le Taiafi*. You will hear the passage three times. The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.

While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.

Turn to page 2. You now have one minute to read Question One.

ENGINEER PAUSE 60 SECONDS

NARRATOR Faitauga Muamua
First reading

ENGINEER LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER Pe 'ai 'ea ona o lota mativa! po o lota 'auleaga 'ea? Ai fo'i a mā toe feiloa'i ma si o'u 'ie'ie ua māfiafia i le palapala, fa'ato'a tautau atu i le uaea, ma si o'u mitiafu ua māsa'e uma le tua. Ta te fa'ataupati solo ai i le 'ai o 'ita e namu i vaveao uma ou te usupō ai i le ma'umaga". O o'u mafaufauga ia a o o'u ta'atiatia i si o'u faleo'o ua toetoe a pa'ū pei se 'au'auna o lo'o ifo i sona matai, i le ma'ema'eā o le tama'ita'i o Valelia.

ENGINEER LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER E ve'uve'ua si o'u ulu i aso uma ona o le leai o se selu e selu ai. Ua onosefulu nei o'u tausaga e le'i maua lava se ama e fa'alagolago i ai si o'u va'a taualo to'atasi i le faiva o le tautua, ae lē 'asa se taumafataga a lo'u ali'i ma se i'a po o se ula po o se manu o o'u faiva i le 'ele'ele mātūtū. O se aso, o se vai'aiga, 'ā lē o se fatumalemo o se momoe ma le usi po o se loloi.

ENGINEER LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER Ta te inu i le afu, aemaise pe 'ā mālōtia le 'āiga. E fai se ta'aloga a le Manu Sāmoa, e vave ona uma 'auā e na o le itūlā luasefulu minute, 'ae o si a'u ta'aloga fa'ato'ā ili lava le fa'ailli o le mālōloga po o le sefulutasi i le po.

E! Pe 'aiseā 'ea na ta fanau ai? Pe iai 'ea sota uso, a o se tuafafine se'i o mā sa'esa'ea lata 'avega! A o nei fo'i 'ato, le amo, le 'o'e, le umeke e ta'atitia mai se'i gagana mai se'i fetufaa'i o matou lagona ma se'i o'u fesili i ai po o tutusa o matou tigā!

Amu'ia lava lo'u matai, e pei o le matala fiafia o fuga o le taeao fou. E! ... ta lē lavā!

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

TRACK 3

NARRATOR Faitauga e lua ma le tolu, fa'atasi ai ma mālōloga.

Second and third readings, with pauses.

Vāega A

Section A

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION A, PAUSE 30 SECONDS

NARRATOR Toe faitau le Vāega A

Section A again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION A, PAUSE 30 SECONDS

NARRATOR Vāega B

Section B

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION B, PAUSE 30 SECONDS

NARRATOR Toe faitau le Vāega B

Section B again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION B, PAUSE 30 SECONDS

NARRATOR Vāega C

Section C

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION C, PAUSE 30 SECONDS

NARRATOR Toe faitau le Vāega C

Section C again

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE SECTION C, PAUSE 5 SECONDS

NARRATOR This is the end of the recording.